

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 248

Volume 28

17 September 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2597/85 of 16 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2598/85 of 16 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * Commission Regulation (EEC) No 2599/85 of 16 September 1985 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3800/81 determining the classification of vine varieties 5
- * Commission Regulation (EEC) No 2600/85 of 16 September 1985 amending Regulation (EEC) No 890/78 laying down detailed rules for the certification of hops 9
- * Commission Regulation (EEC) No 2601/85 of 16 September 1985 laying down additional detailed rules for the application of Article 7 of Council Regulation (EEC) No 337/79 for the 1984/85 wine year 11
- * Commission Regulation (EEC) No 2602/85 of 16 September 1985 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export and amending Regulation (EEC) No 1687/76 12
- Commission Regulation (EEC) No 2603/85 of 16 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 16
- Commission Regulation (EEC) No 2604/85 of 16 September 1985 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2597/85**of 16 September 1985****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	104,64
10.01 B II	Durum wheat	160,36 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	100,30 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	107,09
10.04	Oats	77,10
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	95,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	59,38 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	114,94 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	159,78
11.01 B	Rye flour	153,70
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	261,73
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	172,25

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2598/85

of 16 September 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
13 September 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	3,96
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	4,58	4,58	2,57
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2599/85

of 16 September 1985

amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3800/81 determining the classification of vine varieties

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/85 ⁽²⁾, and in particular Article 31 (4) thereof,

Whereas the classification of vine varieties approved for cultivation in the Community was last determined by Commission Regulation (EEC) No 3800/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1871/85 ⁽⁴⁾;

Whereas experience has shown that wines obtained from certain wine grape vine varieties and certain table grape vine varieties listed for five years in the category of authorized or temporarily authorized varieties for certain French administrative units may be regarded as normally being of good quality; whereas it is appropriate, therefore, to include these varieties among the varieties recommended for the same administrative units in accordance with Article 11 (2) (a), second indent, of Council Regulation (EEC) No 347/79 of 5 February 1979 on general rules for the classification of vine varieties ⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece;

Whereas the classification of wine grape and table grape vine varieties should now include, among the varieties recommended or authorized for certain French administrative units, certain varieties which have been listed for at least five years in the category

for an administrative unit immediately bordering thereon and which therefore satisfy the condition laid down in the first indent of Article 11 (1) (a) of Regulation (EEC) No 347/79;

Whereas the classification should now also include two wine grape vine varieties which have been examined and found to be satisfactory for cultivation; whereas, in accordance with Article 11 (1) (b) of Regulation (EEC) No 347/79, these varieties may be authorized on a provisional basis for the United Kingdom;

Whereas the suitability for cultivation of one authorized French wine grape vine variety is not satisfactory; whereas this variety should therefore be deleted from the classification in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 347/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3800/81 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 5. 7. 1985, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 75.

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 3800/81 is amended as follows :

I. In Title I, sub-title I, point IV 'France' the following vine varieties are to be inserted in the correct alphabetical order :

4. Department of the Alpes de Haute-Provence :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

5. Department of the Hautes-Alpes :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

6. Department of the Alpes-Maritimes :

'Odola No (")' is deleted from the class of authorized varieties.

7. Department of the Ardèche :

subparagraph A :

'Odola No (")' is deleted from the class of authorized varieties,

subparagraph B :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

9. Department of the Ariège :

— 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,

— 'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

11. Department of the Aude :

subparagraph A :

— 'Arinarnoa N' is added to the class of recommended varieties,

— 'Arinarnoa N (")' and 'Odola N (""), are deleted from the class of authorized varieties ;

subparagraph B :

— 'Arinarnoa N' is added to the class of recommended varieties,

— 'Arinarnoa N (")' and 'Odola N (")' are deleted from the class of authorized varieties.

12. Department of the Aveyron :

— 'Arinarnoa B', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,

— 'Arinarnoa N (")', 'Liliorila B (")', 'Perdea B (")', 'Semebat N (")' and 'Odola N (")' are deleted from the class of authorized varieties.

13. Department of the Bouches-du-Rhône :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

15. Department of Cantal :

subparagraph A :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

16. Department of the Charente :

— 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B', 'Semebat B' are added to the class of recommended varieties,

— 'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

19. Department of Corrèze :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

20. Departments of the Haute-Corse and the Corse du Sud :

'Odola N (")' is deleted from the class of authorized varieties.

24. Department of Dordogne :

- 'Arinarnoa N', 'Colombard B', 'Liliorila B', 'Perdea B', 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
- 'Colombard B', 'Liliorila B (""', 'Perdea B (""', 'Semebat N (""' and 'Odola N (""' are deleted from the class of authorized varieties.

26. Department of the Drôme :

subparagraph A :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties ;

subparagraph B :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

30. Department of the Gard :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

31. Department of the Haute-Garonne :

- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
- 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.

32. Department of the Gers :

- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
- 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.

33. Department of Gironde :

- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
- 'Liliorila B (""', 'Odola N (""' and 'Perdea B (""' are deleted from the class of authorized varieties.

34. Department of the Hérault :

Instead of:

'Same vine varieties as for the Department of the Gard. In addition, the variety Tombat B is recommended the varieties Servant B (") and Arinarnoa N (""' are authorized',

Read:

'Same vine varieties as for the Department of the Gard. In addition, the varieties Tombat B and Arinarnoa N are recommended ; the variety Servant B is authorized'.

36. Department of the Indre :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

37. Department of the Indre-et-Loire :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

38. Department of the Isère :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

40. Department of the Landes :

- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
- 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.

41. Department of the Loir-et-Cher :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

42. Department of the Loire :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

44. Department of the Loire-Atlantique :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

45. Department of the Loiret :

'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

46. **Department of the Lot :**
- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
 - 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.
47. **Department of the Lot-et-Garonne :**
- 'Arinarnoa N', 'Colombard B', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
 - 'Arinarnoa N (""', 'Colombard B', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.
49. **Department of the Maine-et-Loire :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
64. **Department of the Pyrénées-Atlantique :**
- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
 - 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.
72. **Department of the Sarthe :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
73. **Department of the Savoie :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
79. **Department of the Deux-Sèvres :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
81. **Department of the Tarn :**
- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B (""', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
 - 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.
82. **Department of the Tarn-et-Garonne :**
- 'Arinarnoa N', 'Liliorila B', 'Perdea B' and 'Semebat N' are added to the class of recommended varieties,
 - 'Arinarnoa N (""', 'Liliorila B (""', 'Odola N (""', 'Perdea B (""' and 'Semebat N (""' are deleted from the class of authorized varieties.
83. **Department of the Var :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
84. **Department of the Vaucluse :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
85. **Department of the Vendée :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.
86. **Department of the Vienne :**
- 'Odola N (""' is deleted from the class of authorized varieties.

II. Title I, Sub-Title I, point VIII 'United Kingdom' is amended as follows, the vine varieties being inserted in the correct alphabetical order :

Under '(b) Authorized vine varieties' Reichensteiner (") and Schonburger (") are added.

(") Added under Article 11 (1) (b) of Regulation (EEC) No 347/79 with effect from 20 September 1985.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2600/85**of 16 September 1985****amending Regulation (EEC) No 890/78 laying down detailed rules for the certification of hops**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 2 (5) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 890/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1979/83 ⁽³⁾, sets out minimum requirements for the marketing of hops ; whereas these requirements include, as regards unprepared hops, a maximum level of bracts ;

Whereas commercial practice indicates that the quality of hops is not generally affected by the proportion of bracts ; whereas, therefore, this marketing requirement may be dispensed with ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 890/78 are amended in accordance with the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to hops from the 1985 and later crops.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 43.⁽³⁾ OJ No L 195, 19. 7. 1984, p. 34.

ANNEX

1. Annex I is replaced by the following :

*Annex I***MINIMUM MARKETING REQUIREMENTS FOR HOP CONES**

Characteristics	Description	Maximum content (% of weight)	
		Prepared hops	Non- prepared hops
(a) Moisture	Water content	12	14
(b) Leaves and stalks	Leaf fragments from branch tendrils, branch tendrils, leaf or cone strigs ; to be classed as stalk, cone strigs must be at least 2,5 cm long	6	6
(c) Hop waste	Small particles resulting from machine harvesting, varying in colour between dark green and black and generally not from the cone	3	4
(d) In the case of "seedless hops", seed	Mature fruit of the cone	2	2'

2. Section 1 of C in Annex II is replaced by the following :

1. Determination of the leaf, stalk and waste content

Sieve five 100 gram samples using a 2 mm sieve. Collect the lupulin, waste and seeds and separate the seeds by hand. Place the samples on one side. Transfer the contents of the 2 mm sieve to a 10 mm sieve and sieve again.

The hop cones, leaves, stalks and extraneous matter are collected by hand from the sieve while cone leaves, seeds, lupulin waste and some leaves and stalks pass through. All this is sorted by hand and divided into the following groups :

1. Leaves and stalks,
2. Hops (cone leaves, hop cones and lupulin),
3. Waste,
4. Seeds.

The waste and the lupulin cannot be separated. The relative percentage of each must therefore be estimated by an objective assessment of the colour, and the weight is calculated on the assumption that their density is identical.

The various groups are weighed and the percentage which each group represents in the weight of the original sample is determined.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2601/85

of 16 September 1985

laying down additional detailed rules for the application of Article 7 of Council Regulation (EEC) No 337/79 for the 1984/85 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3537/84 ⁽³⁾ authorized the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must in respect of the 1984/85 wine year;

Whereas Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that it may be decided that grape must covered by a long-term storage contract may be processed, wholly or in part, into concentrated grape must or rectified concentrated grape must during the period of validity of the contract; whereas this operation was authorized by Article 10 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1059/83 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/84 ⁽⁵⁾;

Whereas it should be stipulated that the processing of concentrated grape must into rectified concentrated

grape must is also authorized in so far as the concentrated grape must is an intermediate stage in the process of producing rectified concentrated grape must;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

During the period of validity of long-term storage contracts concluded in the course of the 1984/85 wine year, concentrated grape must may be processed, wholly or in part, into rectified concentrated grape must.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 330, 18. 12. 1984, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 13. 7. 1984, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2602/85

of 16 September 1985

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽²⁾ has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies are holding stocks of beef bought in 1983; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the selling procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed in taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 552/85 ⁽⁴⁾;

Whereas the export of meat sold under this Regulation must be guaranteed by the lodging of a security, the amount of which may differ from that provided for in Article 15 of Regulation (EEC) No 2173/79; whereas such security shall be released when proof, as required by Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1591/85 ⁽⁶⁾, has been furnished within the time limit laid down in Article 31 of Commission Regulation

(EEC) No 2730/79 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/85 ⁽⁸⁾;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1687/76; whereas, however, Annex I of the said Regulation setting out the entries to be made in control copies should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1291/85 ⁽⁹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- 400 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 2 900 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and put into store before 1 October 1983,
- 4 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1984,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1984.

This meat is for export.

2. The sale shall take place in accordance with the provision of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Regulation (EEC) No 985/81 shall not apply to this sale.

3. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

4. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 23 September 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1985, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 65, 6. 3. 1985, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 133, 22. 5. 1985, p. 11.

5. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within six months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

1. The amount of security referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be 280 ECU per 100 kilograms in respect of the meat referred to under indents 1, 2, 3 and 4 of Article 1 (1).

2. Without prejudice to Article 15 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2173/79 the security referred to in paragraph 1 shall be released when the proof provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 1687/76 is furnished.

3. The said proof shall be furnished within the time limit laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

Article 4

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows :

In Part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added :

'19. Commission Regulation (EEC) No 2602/85 of 16 September 1985 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁹⁾.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 248, 17. 9. 1985, p. 12.'

Article 5

Regulation (EEC) No 1291/85 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Mindstepriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ —
Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Minimum prices
expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix minimum exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ —
Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu
per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande
sans os — Carni disossate — Rundvlees zonder been

1. IRELAND	<i>Steers</i>
Fillets	8 000
Striploins	4 200
Insides	2 450
Outsides	2 350
Knuckles	2 300
Rumps	2 400
2. DANMARK	<i>Ungtyre 1 Stude</i>
Filet med entrecôte og tyndsteg	3 200
Inderlår med kappe	2 450
Tykstegsfilet med kappe	2 350
Klump med kappe	2 300
Yderlår med lårtunge	2 250

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

3. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bullen A / Ochsen A

Roastbeef	3 800
Oberschalen	2 450
Unterschalen	2 350
Kugeln	2 300
Hüften	2 250
Kniekehlfleisch	2 100

4. UNITED KINGDOM

Steers

Fillets	8 000
Striploins	4 200
Topsides	2 450
Silversides	2 350
Thick flanks	2 300
Rumps	2 400

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex: 411 156

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2603/85
of 16 September 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2595/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 247, 14. 9. 1985, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1985 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	43,43 39,43 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2604/85**of 16 September 1985****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2556/85⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2556/85, to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2556/85, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 244, 12. 9. 1985, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 September 1985 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	38,11	
	(b) Other	36,99	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3811
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	35,06 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	32,17 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

THE EUROPEAN MONETARY SYSTEM

Origins, operation and outlook

by J. van Ypersele

with the collaboration of J.-C. Koeune

Preface by Robert Triffin

Since 13 March 1979, the exchange rates of the European Community currencies (with the exception of sterling and the drachma) have been regulated by the European Monetary System. The creation of the EMS arose from two complementary concerns: to stabilize exchange relationships between European currencies and to base this external stability on a better convergence of the Community's economies toward internal stability.

This book tries to answer the questions likely to be raised by the educated person over the mechanisms and the economic significance of the EMS, as well as its first results and its prospects.

Chapter I explains the motives behind this European initiative in a world where, following the demise of the Bretton Woods system, the 'floating' of the major currencies was accompanied in practice by enormous international monetary instability that hindered investment and economic recovery.

The creation, through the EMS, of a 'zone of monetary stability in Europe' was only the latest in the succession of efforts, in the monetary area, to pursue European economic integration. Chapter II recalls those previous attempts, from the statement of a number of objectives in the Rome Treaty to the concerted floating of European currencies in the 'snake'.

Chapter III examines the substance of the EMS and its machinery (exchange rate and intervention mechanism, role of the ECU, credit mechanisms), explaining the new elements in these mechanisms compared with the snake, and analysing the conditions required in theory for their proper functioning.

Chapter IV illustrates, with the help of statistical analyses, how the EMS actually operated during its first five years. Despite an international environment more volatile than ever, the performance has been good as far as exchange rates are concerned, and on the convergence front, though much still remains to be done, definite progress has been made towards internal stability since the last two parity realignments. In conclusion, the chapter looks at the recent rapid development in the private use of the ECU.

Finally, Chapter V deals with the future of the EMS. It describes the transition to the institutional phase (which has been put off) and underlines the urgent need for a better convergence of the participating economies. A number of possible reforms that would be likely to reinforce the system and to improve its capacity to withstand outside shocks are also set out.

145 pp.

CB-41-84-127-EN-C

ISBN 92-825-3468-5

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 240 IRL 3.80 UKL 3.00 USD 4.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPEAN PARLIAMENT

OFFICIAL HANDBOOK OF THE EUROPEAN PARLIAMENT

1984

- Biographies of Members
- Membership of parliamentary bodies
- Results of the 1984 elections
- Organization of the services of the general secretariat of the European Parliament and the political groups
- Useful addresses
- Changes made after 1 December 1984

333 pp.

AX-41-84-224-EN-C ISBN 92-823-0082-X

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 350 IRL 5.70 UKL 4.80 USD 6



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg